

the Committee are not nominees, officers, directors, agents or representatives of any corporation, board or co-operative, the business of which is the purchase, sale, storage, processing or transportation of grain; and

(e) not more than eleven other members to be appointed by the Minister on the advice of the following organizations to be represented as follows:

(i) three members, representing the following organizations in Canada: one member representing the Canadian Co-operative Wheat Producers Organization, one member representing the United Grain Growers Limited and one member representing the two largest privately-owned primary elevator licensees, as prescribed by regulations made by the Governor in Council,

(ii) one member representing primary elevator licensees (other than those referred to in subparagraph (e)(i)) or who are represented by an organization referred to in subparagraph (e)(i) and grain dealer licensees,

(iii) one member representing the Canadian National Railway Company,

(iv) one member representing Canadian Pacific Limited,

(v) one member representing carriers of grain on the Great Lakes.

(vi) one member representing process elevator licensees in the Western Division,

(vii) one member representing the Canadian trucking industry, and

(viii) one member representing the Livestock Feed Board of Canada, and one member representing recognized feed grain users associations based in Manitoba, Saskatchewan or Alberta."

Clause 4

Strike out lines 18 to 39, on page 4, and substitute the following therefor:

"4. (1) Where a member of the Committee appointed by the Minister pursuant to paragraph 3(e) is unable to perform his duties, the Minister may appoint a person to act in the place of that member during the remainder of the term.

(2) Where a member of the Committee elected pursuant to paragraph 3(d) is unable to perform his duties, the Minister shall

(a) if the remainder of the term exceeds one year, call an election of grain producers in the area represented by that member to fill the vacancy for the remainder of the term; or

(b) if the remainder of the term is less than one year, appoint a person to act in place of that member for the remainder of the term."

au sein du Comité, ne sont ni nominataires, dirigeants, administrateurs, mandataires ou représentants d'une société, commission ou coopérative dont les activités consistent en l'achat, la vente, l'entreposage ou la transformation du grain; et

e) d'au plus onze membres supplémentaires nommés par le ministre, sur recommandation des groupements suivants qu'ils représentent, à savoir:

(i) trois membres représentant les groupements suivants au Canada: un représentant de la «*Canadian Co-operative Wheat Producers Organization*», un représentant de la «*United Grain Growers Limited*» et un représentant des deux plus importants titulaires privés de permis d'exploitation d'éleveurs primaires, déterminés par règlement du gouverneur en conseil,

(ii) un membre représentant les titulaires de permis d'exploitation d'éleveurs primaires autres que ceux visés au sous-alinéa 3e)(i) ou qui sont représentés par un groupement visé au sous-alinéa 3e)(i), ainsi que les titulaires de licences de négociant en grain,

(iii) un membre représentant la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada,

(iv) un membre représentant le Canadien Pacifique Limitée,

(v) un membre représentant les transporteurs de grain opérant sur les Grands Lacs,

(vi) un membre représentant les titulaires de permis d'exploitation d'éleveurs de transformation de la division de l'Ouest,

(vii) un membre représentant l'industrie canadienne du transport routier, et

(viii) un membre représentant l'Office canadien des provendes, et un membre représentant les associations reconnues d'utilisateurs de grains de provende, établies au Manitoba, en Saskatchewan ou en Alberta.»

Article 4

Retrancher les lignes 25 à 40, à la page 4, et les remplacer par ce qui suit:

«4. (1) En cas d'empêchement d'un membre nommé par le ministre conformément à l'alinéa 3e), le ministre peut nommer un suppléant pour le reste du mandat.

(2) En cas d'empêchement d'un membre élu conformément à l'alinéa 3d), le ministre:

a) ordonne la tenue d'une élection par les producteurs de grain de la région représentée par ce membre afin de le suppléer pour le temps qui reste à courir, si celui-ci est supérieur à une année;

b) nomme un suppléant pour le temps qui reste à courir, si celui-ci est inférieur à une année.»